

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1982-1983

31 MEI 1983

**WETSONTWERP  
betreffende de uitoefening  
van de ambulante activiteiten**

**AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DESMARETS**

**Artikel 1.**

(Subamendement op het amendement van de heer Steverlynck)  
(*Stuk nr 246/2*)

**1) Punt 4 vervangen door wat volgt:**

« 4. de natuurlijke personen die een ambulante activiteit uitoefenen als zelfstandige tussenpersonen; ».

**2) Dit artikel aanvullen met een punt 5, luidend als volgt:**

« 5. de aangestelden die een ambulante activiteit uitoefenen als ondergeschikte met dien verstande dat het aantal aangestelden beperkt wordt tot zes als de ambulante activiteit op de openbare weg of op openbare markten wordt uitgeoefend ».

**VERANTWOORDING**

Het komt veel voor dat de ambulante activiteit wordt uitgeoefend door een zelfstandige vertegenwoordiger of een tussenpersoon die voor derden buiten elke band van ondergeschiktheid optreedt. Er is geen reden om ze van het voordeel van de wet uit te sluiten.

De beperking van het aantal aangestelden wordt in de memorie van toelichting verantwoord door de noodzaak het specifiek individueel karakter van de traditionele ambulante handel te vrijwaren door de bescherming van de kleine ambulante handelaar. Deze zorg is rechtmäßig wat de ambulante handel op de openbare markten en de openbare weg betreft. Het is echter niet duidelijk welk belang het heeft dit verbod uit te breiden tot de ambulante activiteit die huis aan huis geschiedt.

*Zie:*

246 (1981-1982). — Nr 1.  
— Nrs 2 en 3: Amendementen.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1982-1983

31 MAI 1983

**PROJET DE LOI  
relatif à l'exercice  
des activités ambulantes**

**AMENDEMENTS  
PRÉSENTES PAR M. DESMARETS**

**Article 1<sup>er</sup>.**

(Sous-amendement à l'amendement de M. Steverlynck)  
(*Doc. n° 246/2*)

**1) Remplacer le point 4 par ce qui suit :**

« 4. aux personnes physiques qui exercent une activité ambulante en qualité d'intermédiaire indépendant; ».

**2) Compléter cet article par un point 5 libellé comme suit :**

« 5. aux préposés exerçant une activité ambulante dans les lieux de subordination, étant entendu que le nombre de préposés est limité à six lorsque l'activité ambulante est exercée sur la voie publique ou sur les marchés publics ».

**JUSTIFICATION**

Il est fréquent que l'activité ambulante soit exercée par un agent autonome ou un commissionnaire agissant pour le compte d'un tiers en dehors de tout lien de subordination. Il n'y a pas de motifs de les exclure du bénéfice de la loi.

La limitation du nombre de préposés est justifiée dans l'exposé des motifs par la nécessité de préserver le caractère spécifiquement individuel du commerce ambulant traditionnel, en protégeant le petit commerçant ambulant. Ce souci est légitime en ce qui concerne le commerce ambulant sur les marchés publics et la voie publique. On ne voit toutefois pas l'intérêt d'étendre cette interdiction à l'activité ambulante exercée de porte à porte.

*Voir:*

246 (1981-1982). — № 1.  
— Nos 2 et 3: Amendements.

## Art. 2.

(Subamendement op het amendement van de heer Steverlynck)  
(Stuk nr 246/2)

## De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Art. 2. — § 1. Voor de toepassing van deze wet wordt als ambulante activiteit beschouwd, de verkoop, het te koop aanbieden en de uitstalling met het oog op de verkoop aan verbruikers, van gelijk welke goederen of voorwerpen :

» a) door een handelaar of een tussenpersoon, buiten zijn voornaamste vestigingszetel, zijn bijhuizen of agentschappen vermeld in zijn inschrijving in het handelregister;

» b) door een ieder die geen dergelijke vestiging heeft, wanneer deze activiteit wordt uitgeoefend :

» 1<sup>o</sup> huis aan huis bij de verbruiker, op initiatief van de verkoper;

» 2<sup>o</sup> op de openbare weg, met inbegrip van de standplaatsen op de openbare weg, de parkeerruimten en de stands op kermissen en jaarbeurzen;

» 3<sup>o</sup> op de openbare markten;

» 4<sup>o</sup> in gelijk welk lokaal of op gelijk welke plaats — al dan niet toegankelijk voor het publiek — met uitzondering van 1<sup>o</sup> hiervoren.

» § 2. Met verkoop worden voor de toepassing van deze wet gelijkgesteld het te koop aanbieden en de uitstalling met het oog op de verkoop.

» § 3. Als ambulante activiteiten worden echter niet beschouwd :

» a) de verkoop, het te koop aanbieden, het uitstellen met het oog op de verkoop van goederen door een gevestigd handelaar, op de openbare weg voor zijn winkel, voor zover het kraam of het stalletje kan worden aanzien als het normale verlengstuk van de vestiging en de erin uitgestalte goederen van dezelfde aard zijn als die welke binnen te koop worden gesteld;

» b) de openbare veilingen met de bijstand van ministeriële ambtenaren;

» c) de verkoop ten huize van de koper, als de verkoop op verzoek van de koper plaatsgrijpt;

» d) de verkoop ten huize van een andere natuurlijke persoon dan de koper, op voorwaarde evenwel :

» 1<sup>o</sup> dat hij die tot de verkoop overgaat, heeft voldaan aan de voorschriften van de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

» 2<sup>o</sup> dat de verkoop vooraf ter kennis is gebracht van allen tot wie een en ander is gericht, met aanduiding van de produkten waarop een en ander betrekking heeft;

» 3<sup>o</sup> dat onder geen enkel voorwendsel een voorschot of betaling, in welke vorm ook, van de klant wordt geëist of aanvaard, vóór de levering;

» 4<sup>o</sup> dat er op het ogenblik van de verbintenis tot kopen aan de klant een document wordt overhandigd, dat op straffe van nietigheid bevat :

» a) de vermeldingen die op de bestelbon bedoeld in artikel 4, § 4, van de wet van 14 juli 1971, moeten voorkomen met uitsluiting van die welke betrekking hebben op het voorschot en op het bedrag dat nog te betalen blijft;

» b) de hiernavolgende weigerings- en terugnemingsclausule :

» De klant kan :

» — hetzij de levering weigeren bij een brief ter post aangetekend binnen zeven werkdagen, te rekenen van de tweede dag na de ondertekening van de overeenkomst of de verbintenis tot kopen;

## Art. 2.

(Sous-amendement à l'amendement de M. Steverlynck)  
(Doc. n° 246/2)

## Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Art. 2. — § 1. Sont considérées comme activités ambulantes pour l'application de la présente loi, la vente l'offre en vente et l'exposition en vue de la vente, aux consommateurs de tous objets ou marchandises quelconques :

» a) par un commerçant ou un intermédiaire, en dehors de son établissement principal, des succursales et agences indiquées dans son immatriculation au registre de commerce;

» b) par toute personne qui ne dispose d'aucun établissement de l'espèce, lorsque cette activité est exercée :

» 1<sup>o</sup> de porte à porte au domicile du consommateur, à l'initiative du vendeur;

» 2<sup>o</sup> sur la voie publique, y compris les emplacements fixes sur la voie publique, les parkings et les emplacements de kermesses et de foires;

» 3<sup>o</sup> sur les marchés publics;

» 4<sup>o</sup> en tous locaux ou lieux quelconques, accessibles ou non au public, à l'exception du 1<sup>o</sup> ci-dessus.

» § 2. A la vente sont assimilées, pour l'application de la présente loi, l'offre en vente et l'exposition en vue de la vente.

» § 3. Toutefois, ne sont pas considérées comme activités ambulantes :

» a) la vente, l'offre en vente, l'exposition en vue de la vente de marchandises par un commerçant établi sur la voie publique, devant son magasin, pour autant que l'échoppe ou l'étal puissent être considérés comme le prolongement normal de l'établissement et que les objets et marchandises y exposés soient de même nature que ceux mis en vente à l'intérieur;

» b) les ventes publiques effectuées avec l'assistance des officiers ministériels;

» c) la vente au domicile de l'acheteur, lorsque la vente a lieu à la demande de l'acheteur;

» d) la vente qui s'effectue au domicile d'une personne physique autre que l'acheteur, à condition toutefois :

» 1<sup>o</sup> que, dans le chef de la personne qui procède à la vente, il soit satisfait aux prescriptions de la loi du 3 juillet 1969 créant le code de la taxe sur la valeur ajoutée;

» 2<sup>o</sup> que la vente soit préalablement annoncée à toutes les personnes auxquelles elle s'adresse, avec indication des produits auxquels elle se rapporte;

» 3<sup>o</sup> que sous aucun prétexte, aucun acompte ou paiement ne soit exigé ou accepté du client, sous quelque forme que ce soit, avant la livraison;

» 4<sup>o</sup> qu'au moment de l'engagement d'achat un document soit remis au client, comportant sous peine de nullité :

» a) les mentions qui doivent figurer sur le bon de commande visé à l'article 4, § 4, de la loi du 14 juillet 1971, à l'exclusion de celles relatives à l'acompte et au montant restant à payer;

» b) la clause de renonciation et de reprise suivante :

» Le client a la faculté :

» — soit de renoncer à la livraison par lettre recommandée à la poste dans les sept jours ouvrables à compter du surlendemain de la signature du contrat ou de l'engagement d'achat;

» — *hetzij, bij een brief ter post aangetekend binnen drie werkdagen na de levering, eisen dat de geleverde produkten, in nieuwe staat en in de oorspronkelijk verpakking, onvoorwaardelijk worden teruggenomen binnen dertig dagen en dat de betaalde prijs gelijktijdig wordt terugbetaald zonder aftrek van welke kosten ook. Elke contractuele clause waardoor de klant van zijn bovenvermelde rechten zou afzien, is van nul en gener waarde.* »

» § 4. Verboden is de verkoop, ook als die toevallig is, om-schreven onder § 1, 4<sup>o</sup>, behoudens door de Koning toegestane afwijkingen voor de produkten en in de omstandigheden die Hij bepaalt. »

#### VERANTWOORDING

Het lijkt wenselijk in artikel 2 een omschrijving van huis-aan-huisverkoop te geven. Deze omschrijving is ontleend aan artikel 3 van het ontwerp. Voorts is het uit taalkundig oogpunt in het Frans beter de voorkeur te geven aan het gebruik van de uitdrukking « porte à porte », die in het woordenboek « Le Petit Robert » wordt aanbevolen, ook al wordt sinds het besluit van 1939 « porte en porte » gebruikt.

Taalkundig gezien lijkt het ook verkeerslijker in de gehele tekst van het ontwerp gebruik te maken van de uitdrukking « op de openbare weg », die al in het besluit van 1939 werd gebruikt. Zij schijnt verkeerslijker boven de uitdrukking die in het ontwerp is gebruikt, te weten « met verplaatsing op de openbare weg » of die welke in het amendement van de heer Steverlynck wordt voorgesteld « langs de openbare weg ». De uitdrukking « op de openbare weg » wordt trouwens zowel in de tekst van het ontwerp als in de tekst van het amendement van de heer Steverlynck gebruikt, in de uitzondering onder a.

De nieuwe § 4 zou voorgoed een einde moeten maken aan elke bewisting betreffende de omschrijving van de al dan niet voor de verkoop bestemde plaats. Nog het ontwerp noch het amendement van de heer Steverlynck zal een einde maken aan praktijken die erin bestaan dat een handelaar voor enkele dagen, ja enkele uren, showrooms of andere normaal voor de verkoop bestemde standplaatsen huurt, er voorwerpen en goederen van alle slag verkoopt en daarvan een geregelde activiteit maakt.

Met het algemeen verbod in § 4 van dit amendement zal de wet ook een einde maken aan alle santenkraam verkooppрактиjken.

Voorgesteld wordt over voorwerpen en goederen te spreken om met de tekst van het eerste lid van artikel 2 in overeenstemming te zijn.

De in c) bedoelde uitzondering is niet nieuw. Het gaat om de afwijking bedoeld in artikel 2A van het koninklijk besluit van 22 april 1974 houdende sommige afwijkingen van het verbod van reizende verkopen.

Het punt d) neemt de tekst van artikel 2B van het koninklijk besluit van 22 april 1974 houdende sommige afwijkingen van het verbod van reizende verkopen geheel over. Voor zover het door de heer Steverlynck geamendeerde artikel 11 van het ontwerp artikel 53 van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken opheft, kunnen bepaalde praktijken inzake verkoop aan huis, die nooit aanleiding gaven tot misbruik of klachten vanwege de consumenten, verder toegestaan blijven.

#### Art. 3.

##### Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 3. — § 1 *De ambulante handel huis-aan-huis is toegestaan mits :*

» a) *de ambulante handelaar vooraf duidelijk de te koop aangeboden goederen of voorwerpen en, in voorkomend geval, de vennootschap die hij vertegenwoordigt, identificeert;*

b) *onder geen enkel voorwendsel een voorschot of betaling, in welke vorm ook, van de particuliere consument wordt geëist of aanvaard, voor de in c) bedoelde termijn van beraad verstreken is;*

c) *op het ogenblik van de verbintenis een contract wordt opgemaakt, waarvan een exemplaar aan de consument moet worden overhandigd, en dat op straffe van nietigheid bevat :*

» — *naam, adres en handelsregister van de leverancier;*

» — *naam, adres en, in voorkomend geval, handelsregister van de ambulante handelaar;*

» — *vermelding van de dag en de plaats waar het contract wordt gesloten;*

» — *nauwkeurige aanwijzing van de aard en de kenmerken van de verkochte goederen of voorwerpen;*

» — *soit d'exiger par lettre recommandée à la poste dans les trois jours ouvrables qui suivent la livraison, la reprise inconditionnelle, dans les trente jours, des produits livrés, à l'état neuf et dans leur emballage d'origine, avec remboursement simultané du prix payé, sans déduction des frais généralement quelconques. Toute clause contractuelle par laquelle le client renoncerait aux droits susdéscrits est nulle et non avenue.* »

» § 4. *Est interdite la vente, même occasionnelle, décrite sous le § 1, 4<sup>o</sup>, sauf dérogations accordées par le Roi pour les produits et dans les conditions qu'il détermine. »*

#### JUSTIFICATION

Il paraît opportun de donner à l'article 2 une définition du porte à porte. Cette définition est empruntée à l'article 3 du projet. D'autre part, du point de vue linguistique, il est préférable d'utiliser le vocable « porte à porte », expression recommandée par le Petit Robert, même si l'on a utilisé depuis l'arrêté de 1939 celui de « porte en porte ».

Egalement sur le plan linguistique, il paraît préférable d'utiliser dans tout le texte du projet l'expression « sur la voie publique » déjà utilisée dans l'arrêté de 1939. Elle paraît préférable à l'expression utilisée dans le projet, à savoir « en déplacement sur la voie publique », ou celle proposée par l'amendement de M. Steverlynck, « le long de la voie publique ». L'expression « sur la voie publique » est par ailleurs utilisée tant dans le texte du projet que dans le texte de l'amendement de M. Steverlynck sous l'exception prévue au a.

Le nouveau § 4 devrait, de manière définitive, mettre fin à toute contestation relative à la définition du lieu affecté ou non à la vente. Ni le texte du projet, ni le texte de l'amendement de M. Steverlynck ne mettront fin à des pratiques consistant, pour un commerçant qui en fait une activité régulière, à louer pour quelques jours, voire quelques heures, des showrooms ou autres lieux affectés normalement à la vente et y vendre tous objets et marchandises de quelque nature que ce soit.

Moyennant l'interdiction générale contenue sous le § 4 de cet amendement, la loi mettra aussi fin à toutes pratiques de ventes dites « au déballage ».

Il est proposé de parler d'objets et marchandises afin de se conformer au texte du premier paragraphe de l'article 2.

L'exception visée sous le point c) n'est pas nouvelle. Il s'agit de la dérogation visée à l'article 2A de l'arrêté royal du 22 avril 1974 portant certaines dérogations à l'interdiction de ventes itinérantes.

Le point d) reprend intégralement le texte de l'article 2B de l'arrêté royal du 22 avril 1974 portant certaines dérogations à l'interdiction de ventes itinérantes. Dans la mesure où l'article 11 du projet aménagé par M. Steverlynck abroge l'article 53 de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques de commerce, il peut continuer à autoriser certaines pratiques de vente à domicile qui n'ont jamais provoqué ni abus ni plaintes de la part des consommateurs.

#### Art. 3.

##### Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 3. — § 1 *Le commerce ambulant qui s'exerce de porte à porte est autorisé à condition :*

» a) *que le commerçant ambulant identifie au préalable clairement les marchandises ou objets offerts en vente et, le cas échéant, la société qu'il représente;*

» b) *que sous aucun prétexte, aucun acompte ou paiement ne soit exigé ou accepté du consommateur privé sous quelque forme que ce soit avant l'écoulement du délai de réflexion visé au paragraphe c);*

» c) *qu'au moment de l'engagement, un contrat soit établi, dont un exemplaire doit être remis au consommateur et comportant à peine de nullité :*

» — *nom, adresse et registre du commerce du fournisseur;*

» — *nom, adresse et, le cas échéant, registre du commerce du commerçant ambulant;*

» — *indication de la date et du lieu de conclusion du contrat;*

» — *désignation précise de la nature et des caractéristiques des marchandises ou objets vendus;*

» — de uitvoeringsvoorraarden van het contract, met name de wijze en de termijn van levering van de goederen of voorwerpen;

» — totaal van de te betalen prijs en wijze van betaling;

» — de volgende weigeringsclausule : « Binnen zeven werkdaagen te rekenen van de dag na de ondertekening van het contract of de verbintenis tot kopen, heeft de particuliere consument de mogelijkheid bij aangetekende brief een en ander te weigeren. Elke contractuele clausule waardoor de particuliere consument van zijn bovenvermelde rechten zou afzien, is van nul en gener waarde ».

» § 2. De Koning kan de huis-aan-huisverkoop verbieden voor de produkten of activiteitssectoren die Hij bepaalt. »

#### VERANTWOORDING

Huis-aan-huisverkoop wordt in ruime mate beoefend en is overal verspreid in het land. Daarom is het noodzakelijk het gebruik van die verkoopsmethoden aan een strenge en doeltreffende reglementering te onderwerpen. Daarom ook omschrijft artikel 3 de bijzonderheden en voorwaarden waaraan in de toekomst de huis-aan-huisverkoop moet voldoen.

In het bijzonder lijkt het van wezenlijke betekenis met name een termijn van beraad te gunnen die het mogelijk maakt van de verkoop af te zien en de betaling van een voorschot vóór het einde van deze termijn van beraad te verbieden.

Dit amendement komt tegemoet aan de bezorgdheid van hen die het initiatief namen voor dit wetsontwerp, doordat het de misbruiken die huis-aan-huisverkoop mogelijk maakt, beteugelt. Met de intrekking van de kaart van ambulant handelaar en de nieuwe strafmaatregelen die in het ontwerp voorkomen, beschikt de Regering nu over het nodige juridische arsenaal om misbruiken te beteugelen.

#### Art. 8.

(Subamendement op het amendement van de heer Steverlynck)  
(Stuk nr 246/2)

##### 1) Het 2º vervangen door wat volgt :

« 2º de geregelde thuisbezorging van levensmiddelen en huis-houdartikelen door handelaars of hun aangestelden bij vaste klanten, door middel van ambulante winkels ».

##### 2) Het 9º weglaten.

#### VERANTWOORDING

Het 2º en het 9º van het amendement van de heer Steverlynck nr 2 slaan op dezelfde verkoopspraktijken. Het verdient aanbeveling ze in één bepaling samen te brengen.

» — conditions d'exécution du contrat, notamment les modalités et le délai de livraison des marchandises ou objets;

» — prix global à payer et modalités de paiement;

» — la clause de renonciation suivante : « dans les sept jours ouvrables à compter du lendemain de la signature du contrat ou de l'engagement d'achat, le consommateur privé a la faculté d'y renoncer par lettre recommandée. Toute clause contractuelle par laquelle le consommateur privé renoncerait à ce droit est nulle et non avenue ».

» § 2. Le Roi peut interdire la vente de porte à porte pour les produits ou les secteurs d'activité qu'il détermine. »

#### JUSTIFICATION

La vente de porte à porte est largement pratiquée et répandue dans le pays. Il est de ce fait nécessaire de soumettre l'exercice de ces méthodes de vente à une réglementation stricte et efficace. C'est dans ce but que l'article 3 décrit les modalités et conditions auxquelles devront répondre à l'avenir les ventes effectuées de porte à porte.

En particulier, il paraît essentiel d'accorder notamment un délai de réflexion lui permettant de renoncer à l'achat et d'interdire le paiement d'un acompte avant l'écoulement de ce délai de réflexion.

Cet amendement rencontre les préoccupations des initiateurs du projet de loi en réprimant les abus que permet le démarchage à domicile. Par le retrait de la carte de commerçant ambulant et les nouvelles sanctions qui sont prévues dans le projet, le Gouvernement dispose à présent de tout l'arsenal juridique pour réprimer les abus.

#### Art. 8.

(Sous-amendement à l'amendement de M. Steverlynck)  
(Doc. n° 246/2)

##### 1) Remplacer le 2º par ce qui suit :

« 2º la livraison de produits alimentaires et d'articles ménagers par des commerçants ou leurs préposés desservant régulièrement une clientèle stable au moyen de magasins ambulants ».

##### 2) Supprimer le 9º.

#### JUSTIFICATION

Le 2º et le 9º de l'amendement de M. Steverlynck couvrent des pratiques de vente identiques. Il y aurait intérêt à les fusionner en un seul paragraphe.

J. DESMARETS